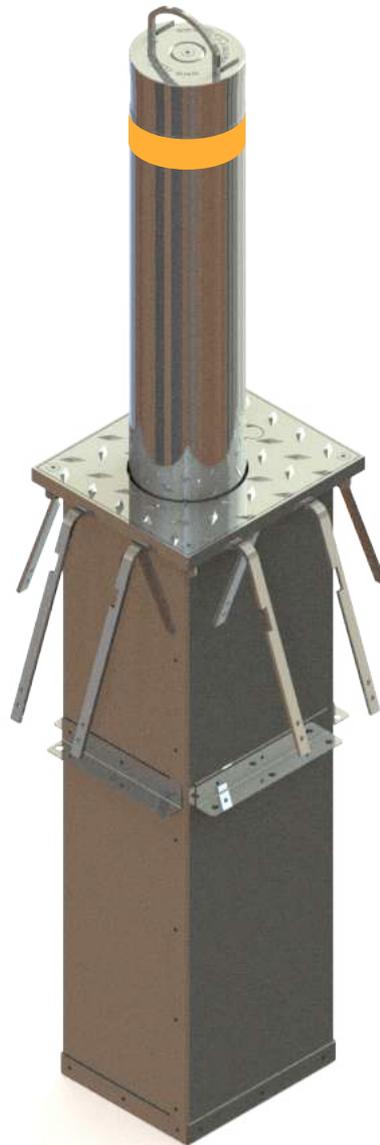


Оригинальная инструкция

МЕХАНИЧЕСКИЕ ПАРКОВОЧНЫЕ БОЛЛАРДЫ (ручные)

(Серии RB345-62, RB345-51, RB345-52,
RB345-65, RB345-54, RB345-55)

**ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО
ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**



СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
- 1 -

Боллард механический RB345-XX

Содержание:

1. Общие указания	3
2. Описание изделия	6
3. Назначение	6
4. Технические характеристики	7
5. Спецификация изделия	8
6. Установка блокиратора.....	10
7. Правила эксплуатации.....	16
8. Гарантийные обязательства.....	17
9. Заметки	17



- Данное Руководство является неотъемлемой частью изделия и должно быть передано потребителю. Сохраняйте Руководство и обращайтесь к нему в случае необходимости за разъяснениями.
- Если боллард подлежит перепродаже, передаче другому владельцу или перевозке в другое место, убедитесь, что данное Руководство укомплектовано вместе с изделием для пользования им новым владельцем и/или обслуживающим персоналом в процессе монтажа и/или эксплуатации.



В настоящем руководстве приняты следующие сокращения:

- Ур.д.п. - Уровень дорожного покрытия (условная отметка 0.000)

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

1.

Общие указания относительно безопасности.



Внимательно изучите Руководство, прежде чем начать установку и эксплуатацию оборудования, чтобы обеспечить безопасность людей. Неправильная установка или неправильное использование изделий непосредственно не гарантируют безопасность

- Компания «TiSO» делает все возможное для гарантии и правильности данного Руководства и отражение значительных изменений в конструкции. Однако на политика постоянного совершенствования может привести к возникновению небольших различий между поставляемым оборудованием и описанием в этом документе.
- Руководство подлежит хранению.
- Не позволяйте детям и посторонним лицам находиться вблизи работающего оборудования. Производитель не несет никакой ответственности при нарушении правил безопасности.



Персонал, который выполняет работы по обслуживанию действующих электроустановок или выполняющего в них наладочные, электромонтажные, ремонтные работы обслуживание и установку должен быть обучен работе с данной моделью устройства! Обучения производится у представителей производителя или в производителей изделия непосредственно.

- Любые действия, которые явно не указаны в этих инструкциях, являются запрещенными.
- Устройства безопасности обеспечивают защиту потенциально опасных зон.



При нарушении правил эксплуатации и требований эксплуатационной документации боллард может представлять опасность для жизни и здоровья человека наличием высокого напряжения и движущихся частей изделия!

Транспортировка изделия только в опущенном состоянии!



На участке движения, регулируемом боллардами устанавливаются соответствующие предупреждающие знаки действующие на территории страны!

Для безопасной эксплуатации болларда предупреждающий знак повторяется, при этом второй знак устанавливается на расстоянии не менее 50 м согласно действующих правил дорожного движения!



Предупреждающий знак
(условно)

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-3-

1.1 Указания установщику:

1. В целях Вашей безопасности необходимо следовать инструкции по установке оборудования;
2. Установку изделия производить в соответствии с действующими нормами и правилами, с соблюдением техники безопасности при монтажных работах.
3. Установку оборудования следует производить при отключенном электропитании.
4. Упаковочные материалы подлежат утилизации в соответствии с действующими стандартами.
5. Строго соблюдайте указанную в инструкции последовательность операций по монтажу блокиратора.



- Запрещается вносить изменения в компоновку оборудования и использование материалов и комплектующих, не входящих в комплект поставки и не предусмотренных данным Руководством.
- Запрещается устанавливать оборудование во время грозы, сильного дождя или снегопада, во взрывоопасной атмосфере и в условиях плохой видимости. Монтажная зона обустраивается в соответствии с действующими стандартами.



- Установку блокиратора, подключение и пуско-наладочные работы должны выполнять специалисты соответствующей квалификации.

6. При обнаружении неисправностей или дефектов следует обратиться в сервисную службу поставщика.
7. Установщик обязан предоставить пользователю необходимую информацию по эксплуатации системы в ручном режиме в случае возникновения аварийной ситуации.
8. Производитель не несет ответственности за работу оборудования в случаях:
 - несоблюдения технологии монтажа,
 - использования нестандартных материалов и комплектующих,
 - выполнения работ неквалифицированным персоналом.
9. Производитель не несет ответственности за соблюдение мер безопасности при установке оборудования персоналом, не входящим в сервисные службы компании.

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-4-

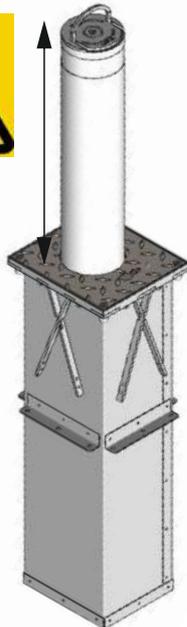
Боллард механический RB345-XX

1.2 Указания пользователю:

1. Строго соблюдайте правила эксплуатации, предписанные данным Руководством.
2. Не вносите никаких изменений в компоненты оборудования.
3. Используйте оборудование по назначению, указанному производителем.
4. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или настраивать боллард, обратитесь в соответствующую сервисную службу. Вскрытие пломб аннулирует гарантийные обязательства компании-производителя.
5. Пункты (пульта) управления болларда должны быть недоступны посторонним.
6. Компания "TiSO" не несет ответственности за неправильную эксплуатацию оборудования, нарушение пользователем мер безопасности.



- К монтажу, пуско-наладке, сервисному обслуживанию болларда допускаются только сертифицированные специалисты, имеющие соответствующую квалификацию и знающие устройство изделия и его техническую документацию:
 - Руководство по установке и эксплуатации болларда
 - Паспорт изделия;



Проверьте наличие таблички с указанием заводских реквизитов:

	TISO 14, Promyslova str., 02088 Kyiv, Ukraine
Model:	<input type="text"/>
Model Code:	<input type="text"/>
Type:	<input type="text"/>
Serial №:	<input type="text"/>
Weight:	<input type="text"/> kg
Manufacturing date:	<input type="text"/> Made in Ukraine

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-5-

2. Описание изделия.

- 2.1 Механический боллард используется как статическая преграда для обеспечения безопасности пешеходных зон от несанкционированного движения транспорта. Также, такой тип боллард подходит для монтажа на территории, где организован временный доступ, например, ночью.
- 2.2 Боллард блокируется / разблокируется поворотом ключа, который идет в стандартном наборе.
- 2.3 Удобная ручка на верхней части трубки обеспечивает легкий и плавный ручной подъем и опускание. Эта модель боллард не потребуют электропитания.
- 2.4 Благодаря конструктиву и широкому модельному ряду боллардов в разных размерах с высотой перекрытия, материалами и диаметрами цилиндра, эти устройства есть отличным дополнением к различным городским архитектурным концепциям;



3. Назначение изделия.

- 3.1 Стационарные болларды используются как в общественных местах, так и в частных владениях для ограничения потока транспорта, зон парковки или просто для защиты определенных участков от доступа автомобилей;
- 3.2 Эти столбики - идеальное решение для установок, требующих временный доступ на территорию в определенные часы.
- 3.3 Механические болларды применяются при организации пешеходной зоны или стоянки вблизи торговых центров, офисных зданий, государственных учреждений и частных помещений;



СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ

Боллард механический RB345-XX

Руководство по установке и эксплуатации.

Версия 3.4

2020

4. Технические характеристики.

Таблица 1. Технические характеристики ручного болларда

Технические характеристики*:						
Марка блокиратора	RB345-62	RB345-51	RB345-52	RB345-65	RB345-54	RB345-55
Тип установки	погружной					
Тип	механический/ручной					
Высота трубы	600 мм			800 мм		
Диаметр трубы, мм	Ø 140	Ø 220	Ø 273	Ø 140	Ø 220	Ø 273
Толщина стенки трубы, мм	4	4	4	4	4	4
Габаритные размеры (HxLxW), мм фундаментные анкера						
	- опущены	915x420x460	915x460x608	915x515x685	1115x420x460	1115x460x608
- поднятые	915x570x610	915x610x755	915x665x830	1115x570x610	1115x610x755	1115x665x830
Вес	80 кг	108 кг	120 кг	85 кг	115 кг	125 кг
Материал трубы	Конст.сталь / сталь н/ж					
Покрытие трубы (стандарт)	Антикоррозийное покрытие+RAL					
Температурные условия* (опционно)	-40 °C / +60 °C					
Дополнительные опции:						
Покрытие цилиндра в избранный RAL	+					
Спецификация комплекта поставки:						
Боллард	1 к-т					
Транспортная тара	1 к-т					
Ключ	1 к-т					

* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

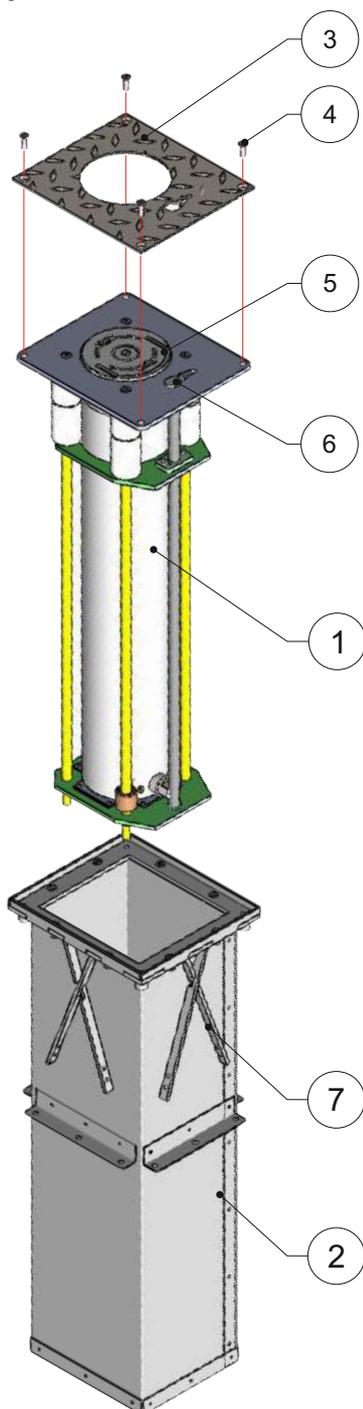
Стр.
-7-

5. Спецификация изделия



Боллард поставляется и устанавливается в собранном виде (в монтажном коробе). Изымать боллард из монтажного короба возможно в случае необходимости ремонтных или регулировочных работ при обнаружении отклонений в работе изделия.

5.1 Сборочные единицы:

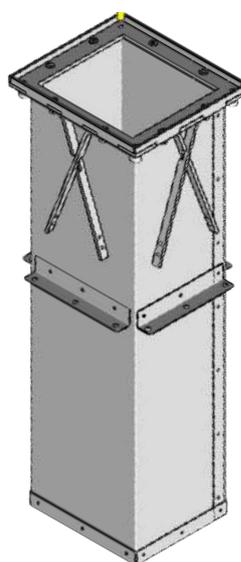


Условное обозначение:

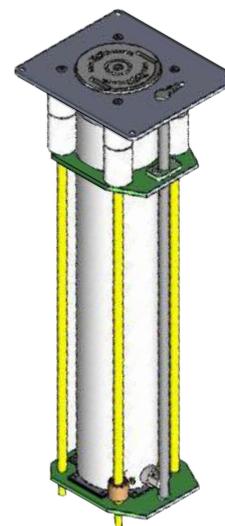
1. Съемная труба;
2. Монтажный короб;
3. Плита лицевая;
4. Винт М8 - 4 шт;
5. Ручка;
6. Замок;
7. Фундаментальные анкера;

5.2. Комплект поставки:

Монтажный короб
в сборе (опалубка)



Боллард

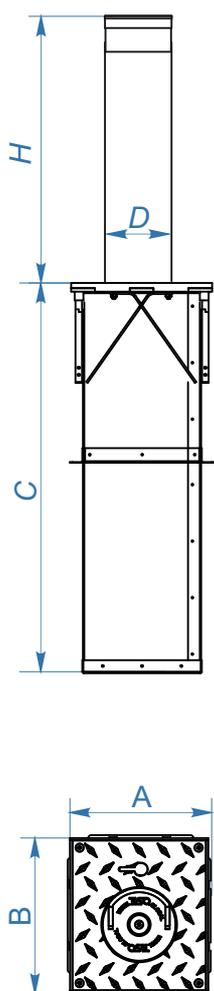


СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ

Боллард механический RB345-XX

5.2 Габаритный чертеж болларда

Габаритные размеры болларда с сложенными фундаментными анкерами



Габаритные размеры болларда с разложенными фундаментными анкерами

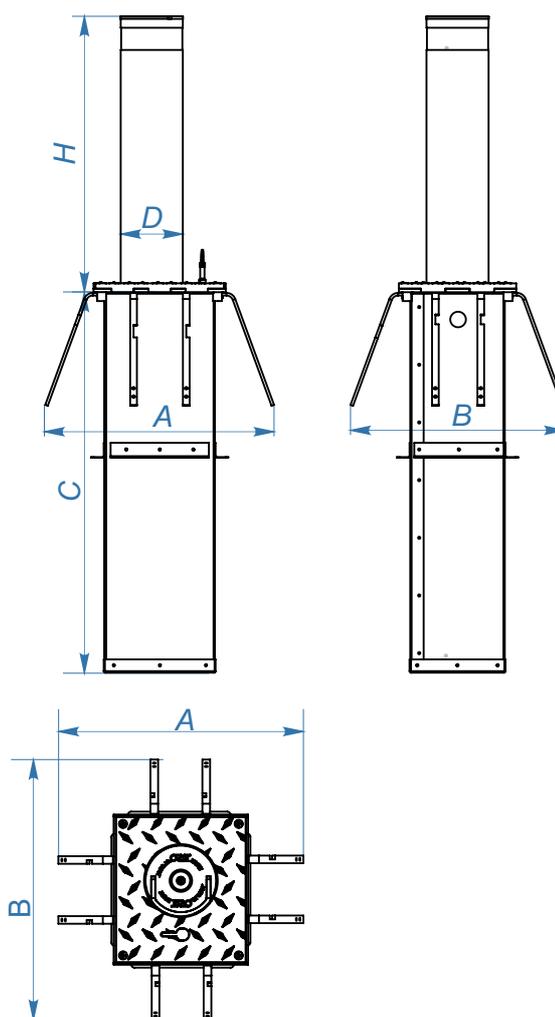


Таблица 2. Общие габариты ручного парковочного болларда

Модель	Габариты (АxВxС), мм		Диаметр цилиндра (D), мм	Высота цилиндра (H), мм
	Опущенные анкера	Поднятые анкера		
RB345-62	420x460x915	570x610x915	140	600
RB345-51	460x608x915	610x755x915	220	
RB345-52	515x685x915	665x830x915	273	
RB345-65	420x460x1115	570x610x1115	140	800
RB345-54	460x608x1115	610x755x1115	220	
RB345-55	515x685x1115	665x830x1115	273	

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-9-

6. Установка болларда.

6.1 Устройство монтажной площадки:

- Устройство монтажной площадки должно соответствовать требованиям действующих нормативных документов и стандартов.
- Место проведения работ ограждается по периметру временным защитным заграждением или сигнальной лентой на расстоянии 3-х метров от места монтажа.
- Перед входом на площадку выставляются соответствующие предупреждающие знаки ISO 7010: 2011.



Убедитесь, что на месте проведения работ нет подземных коммуникаций!
Не допускайте пребывания на рабочем участке посторонних лиц!
Соблюдайте правила техники безопасности при монтажных работах!

6.2 Последовательность монтажных работ:

- Подготовка монтажного колодца (прямка);
- Установка монтажного короба в предпроектное положение;
- Установка монтажного короба в прямку;
- Бетонирование прямки;
- Установка болларда в монтажный короб;

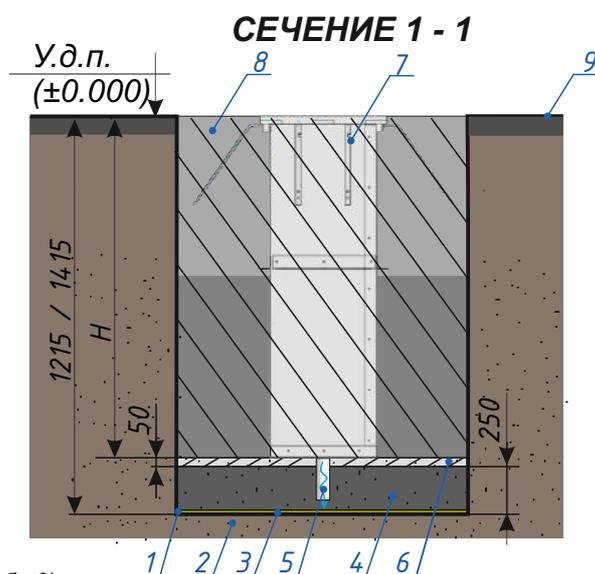
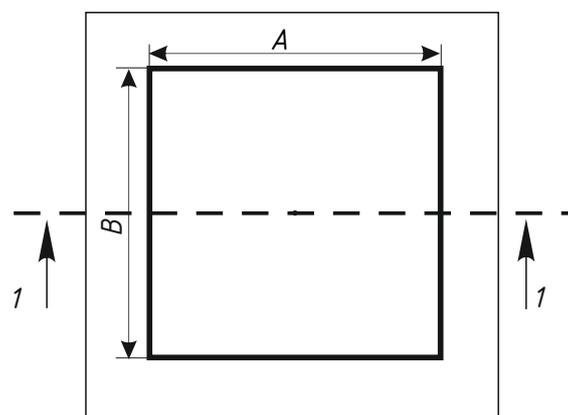
6.3 Схема устройства монтажного колодца (прямка):

Схема ямы может различаться в зависимости от типа почвы на участке. Характеристики почв в значительной степени зависят от их типа, состава, несущей способности.

Условное обозначение:

1. Прямка (глубина 1215 мм /1415 мм)*;
2. Песчаная подготовка;
3. Геотекстиль (EN 13256-2009);
4. Гравий фракция 10-20мм (250 мм BS EN 13043);
5. Дренажная труба ПВХ 57 (EN 1401-1);
6. Защитный слой бетона 50 мм (C25/30 ENV206);
7. Боллард в монтажном коробе;
8. Бетон 915 мм или 1115* мм (C25/30 ENV206);
9. Дорожное покрытие;

* Глубина прямки определяется согласно модели болларда (см. Табл.3)

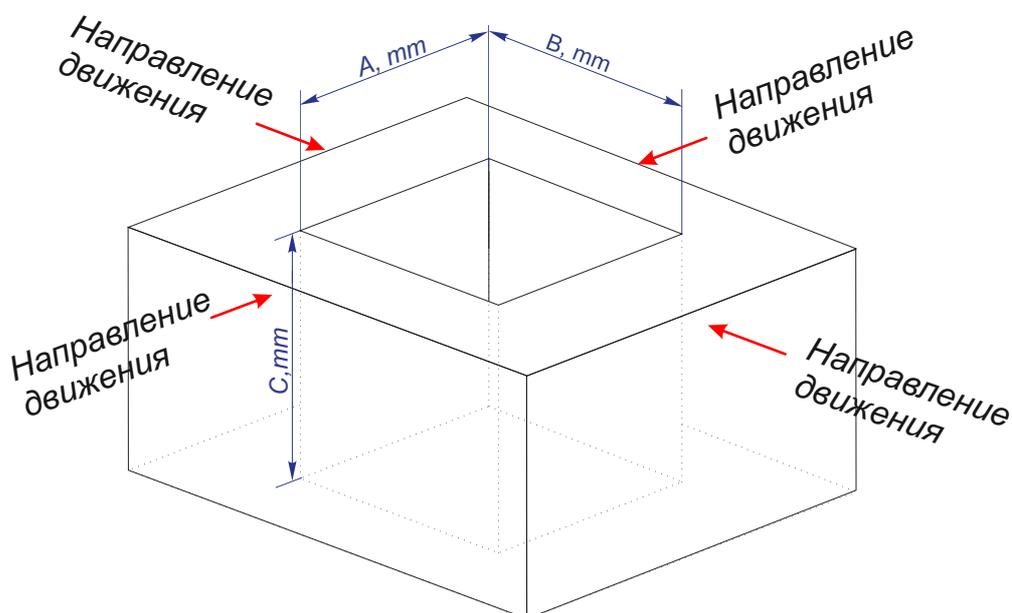


СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ

Боллард механический RB345-XX

Таблица 3. Габариты приемка для ручного парковочного болларда

Модель болларда	Габариты приемков		
	A, mm	B, mm	C, mm
RB343-03	770	810	1215
RB343-01	810	955	
RB343-02	865	1030	
RB343-06	770	810	1415
RB343-04	810	955	
RB343-05	865	1030	



6.4 Технология монтажных работ:

6.4.1 Подготовка монтажного колодца (приямка):

1. Произвести необходимую разметку в соответствии с проектными решениями;
2. Снять при необходимости дорожное полотно;
3. Выкопать приямок* размером **A x B** мм, глубиной **C** (согласно схеме устройства монтажного колодца (приямка) избранной модели болларда п.6.3);



- Удостоверьтесь, что грунт впитывает воду. Для этого залейте в яму примерно **40 литров** воды и проверьте, что она полностью впитывается в грунт меньше чем за **30 минут**.
- При недостаточной водопроницаемости грунта или обильных грунтовых водах рекомендуется применять насосы принудительного отведения воды в существующую канализационную систему или в почву.

*В случае сыпучих грунтов размер приемка определяется монтажной организацией.

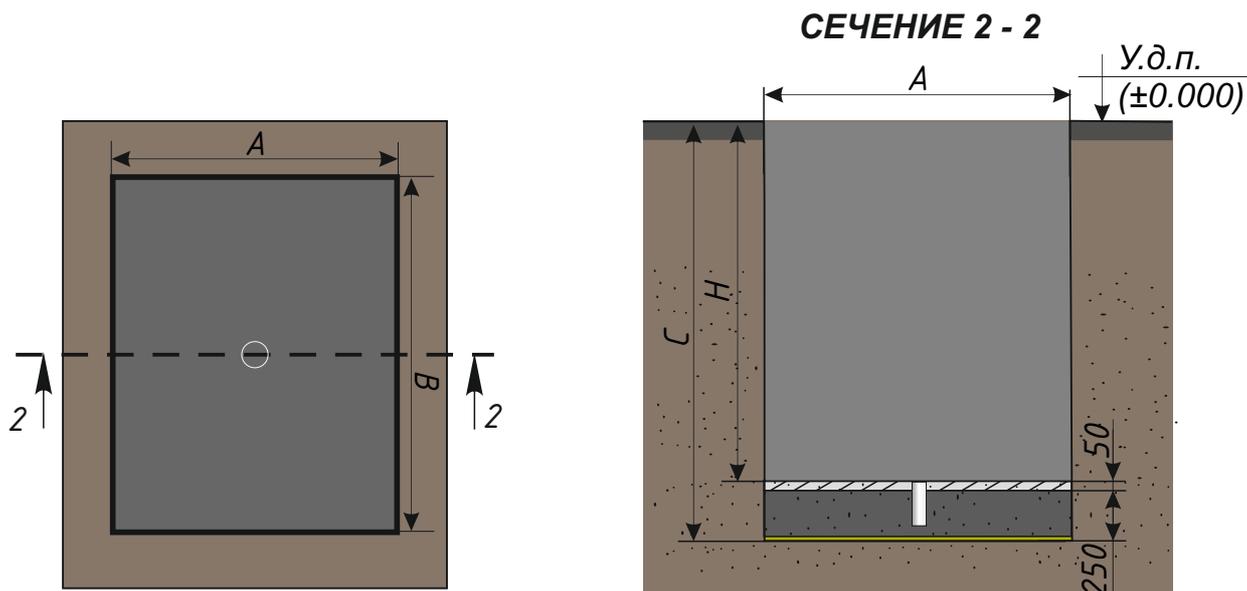
СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

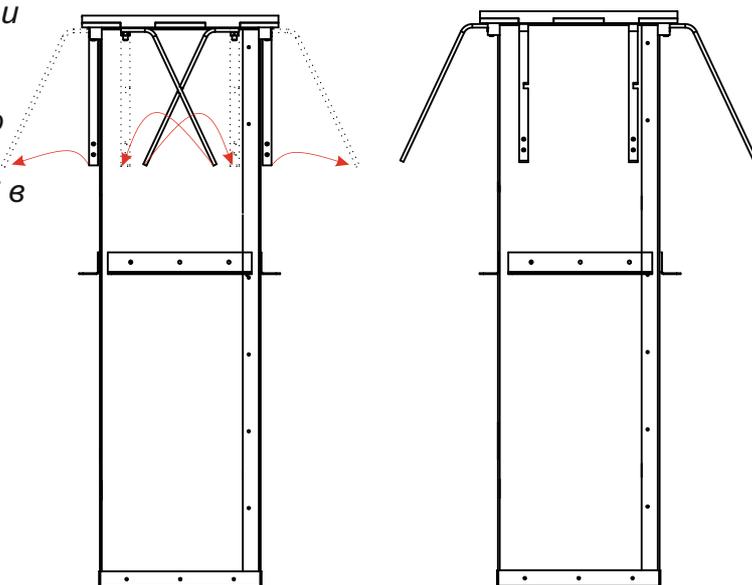
тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

4. Устелить дно приямок геотекстилем;
5. Заполнить приямок гравием (BS EN 13043) на высоту 250 мм (фракция 10-20 мм) и утрамбовать его во избежание усадки в будущем;
6. Установить дренажную трубу 75 мм (EN 1401-1) на глубину 50-100 мм;
7. Залить дно приямок защитным слоем бетона 50мм (C25/30 ENV206);



6.4.2 Установка монтажного короба в проектное положение:

1. Извлечь изделие из упаковочной тары;
2. Проверить внешнее состояние и комплектность болларда;
3. Снять лицевую плиту;
4. Извлечь боллард из монтажного короба;
5. Установить монтажный короб* в предпроектное положение;
6. Разложить (поднять) фундаментальные анкера;

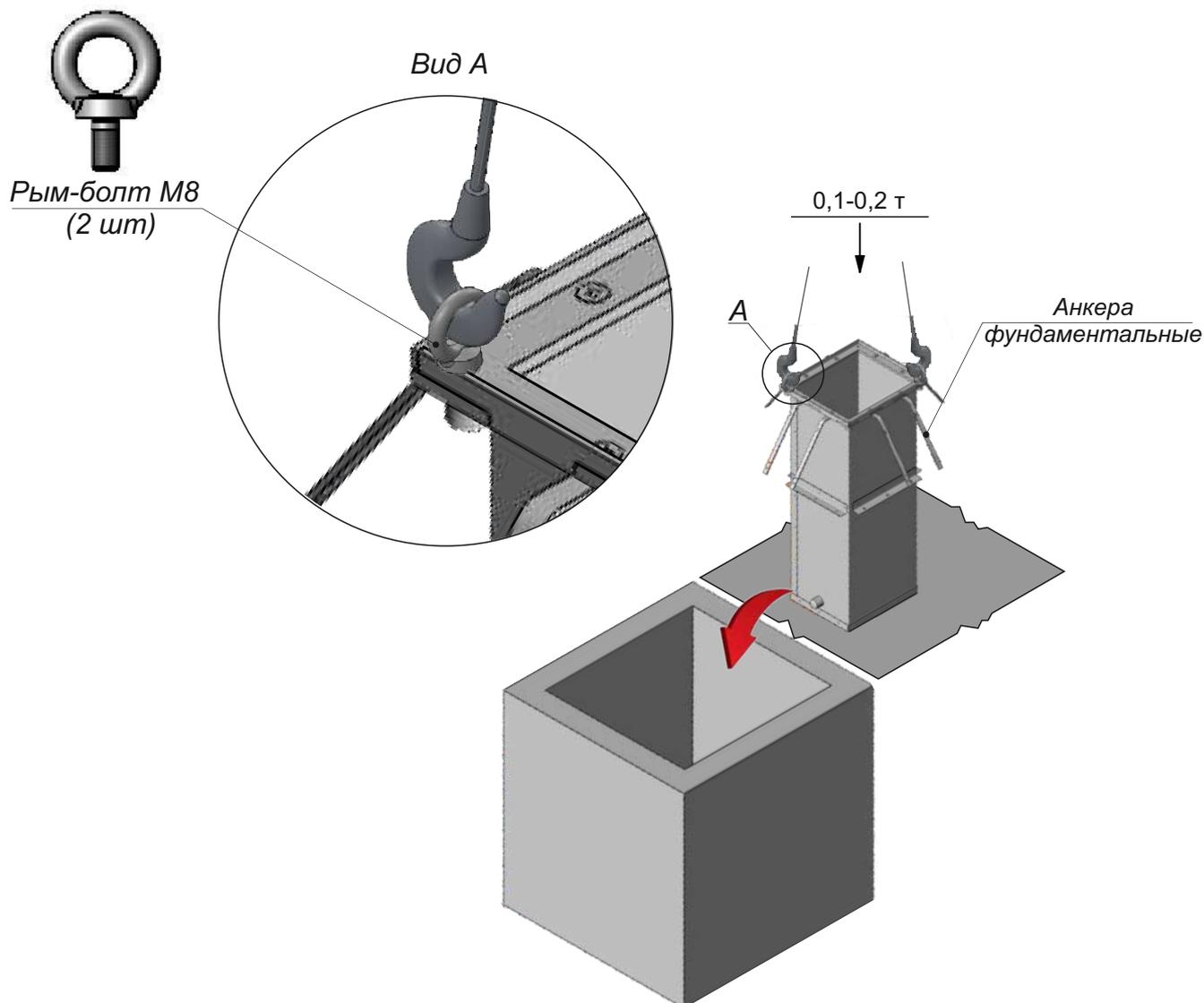


СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ

Боллард механический RB345-XX

7. Установить 2 рым-болта М8;
8. Закрутить рым-болты и установить монтажный короб в предпроектное положение.
9. Опустить монтажный короб в приямок с помощью грузо-подъемного механизма;

Монтажный короб в предпроектном положении



- Установку болларда осуществлять с помощью грузоподъемных механизмов;
- При погрузочно-разгрузочных работах соблюдать Правила Техники Безопасности согласно действующих стандартов!
- Строповку груза выполнять стропальщикам, имеющим соответствующую квалификацию и допуск;
- Пребывание посторонних лиц на монтажном участке во время погрузочно-разгрузочных работ ЗАПРЕЩЕНО!

10. Проверить нивелиром (уровнем) горизонтальное положение;

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Боллард механический RB345-XX

Руководство по установке и эксплуатации.

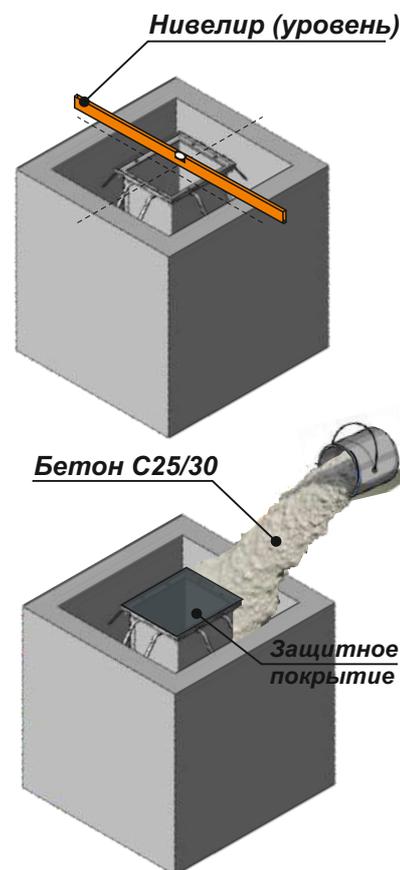
Версия 3.4

2020



- Монтажный короб выставить по центральной вертикальной оси приямка;
- Обеспечить вертикальное положение исключив отклонения;
- Верхняя грань болларда должна находиться на уровне дорожного покрытия (условная отм. 0.000).

11. Обеспечить защиту короба дополнительным покрытием перед бетонированием;
12. Заполнить приямок с монтажным коробом первым слоем бетона 50%-60% (Бетон C25/30 согласно ENV-206);
13. Заполнить приямок с монтажным коробом вторым слоем бетона до уровня дорожного полотна (Бетон класса прочности C25/30 согласно ENV-206);



Бетонирование выполнять в соответствии с действующими стандартами.

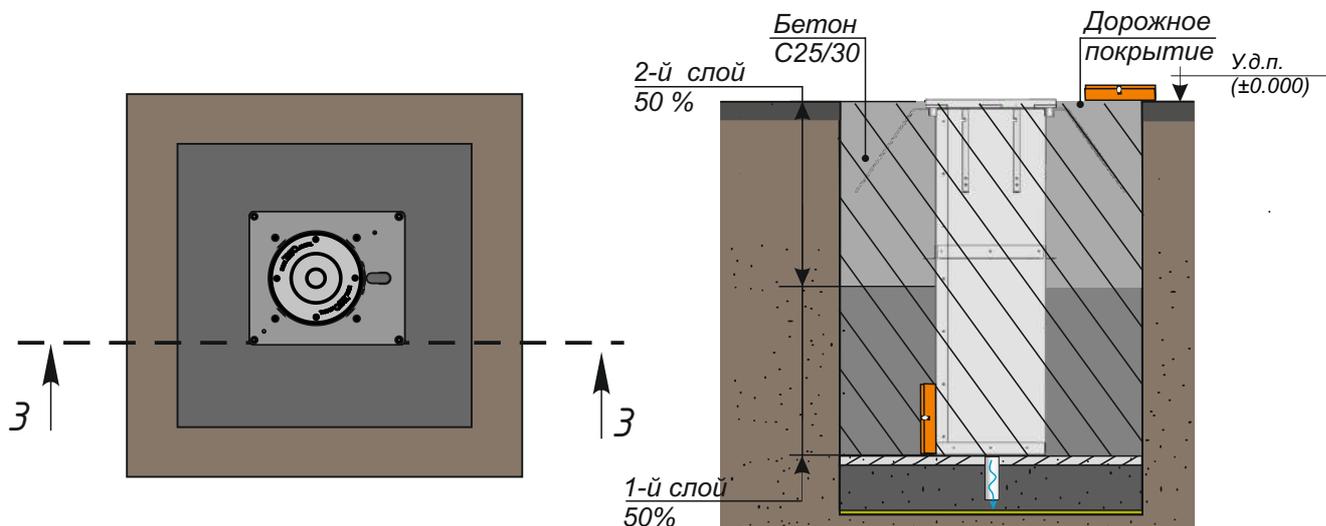
Рекомендуется использование гидро-изолирующих добавок для получения водонепроницаемого бетона.

Сушка первого слоя бетона занимает не менее **5 часов!**

Полное высыхание бетонный фундамента составляет не менее **28 суток!**

Монтажный короб в проектном положении:

СЕЧЕНИЕ 3 - 3



СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



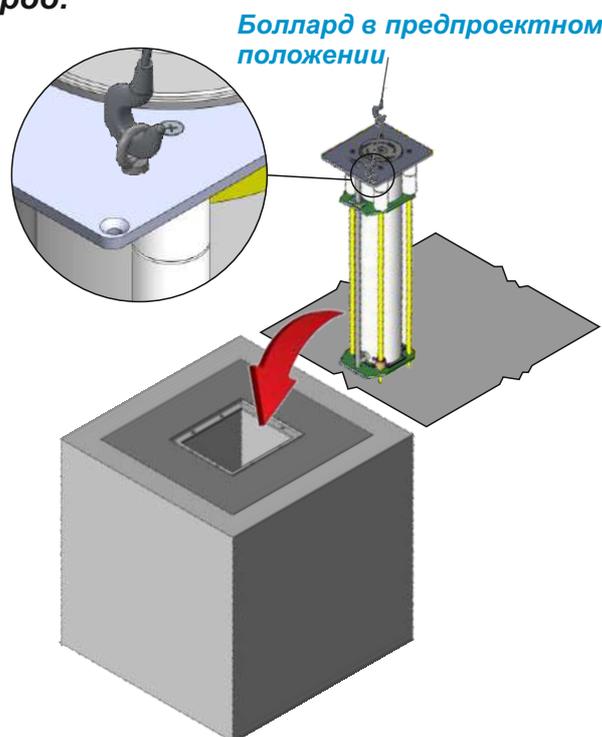
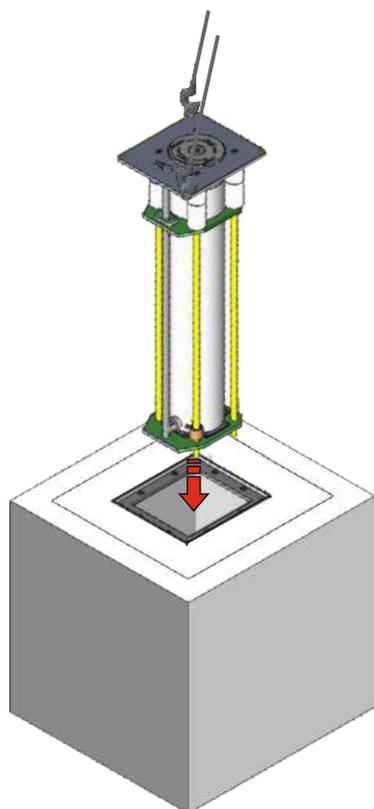
Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-14-

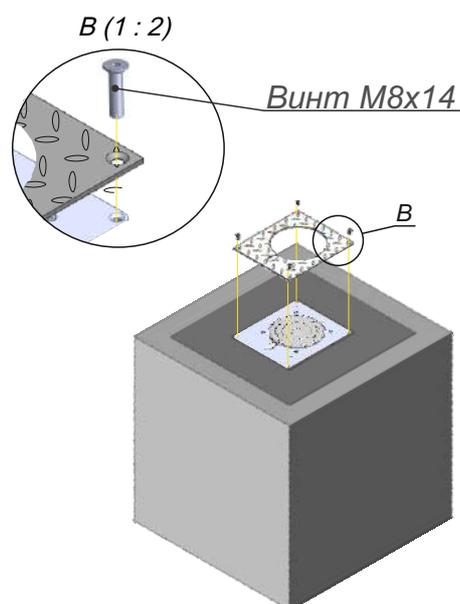
6.4.3 Установка болларда в монтажный короб:

1. Установить рым-болты (2 шт.);
2. Опустить боллард в монтажный короб (опалубку);

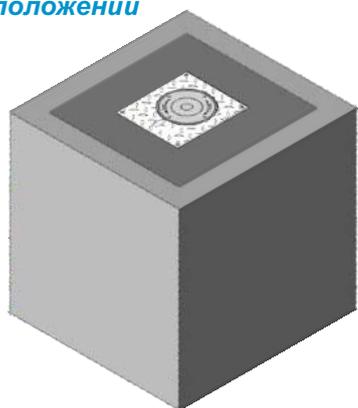


Боллард в предпроектном положении

3. Установить боллард в проектное положение;
4. Установить лицевую плиту;
5. Зафиксировать боллард крепежными винтами (4 шт.) шестигранным ключем ;



Боллард в проектном положении



- Установку болларда в монтажный короб осуществляется только в опущенном состоянии!
- После всех монтажных работ восстановить дорожное покрытие вокруг болларда, привести в порядок монтажную зону (участок).

7. Правила эксплуатации болларда.

Для обеспечения длительной и надежной эксплуатации болларда необходимо:

- Использовать боллард по назначению;
- В процессе эксплуатации строго соблюдать правила, изложенные в данном Руководстве;
- Своевременно производить технический осмотр и обслуживание оборудования;
- Не допускать к эксплуатации и обслуживанию болларда посторонних лиц;

Управление боллардом:

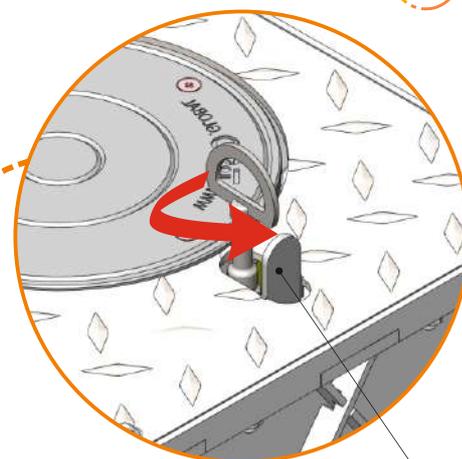
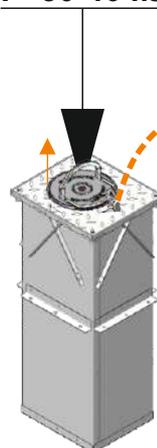
Управление боллардом осуществляется механически вручную.

Боллард блокируется / разблокируется поворотом ключа, который идет в стандартном наборе.

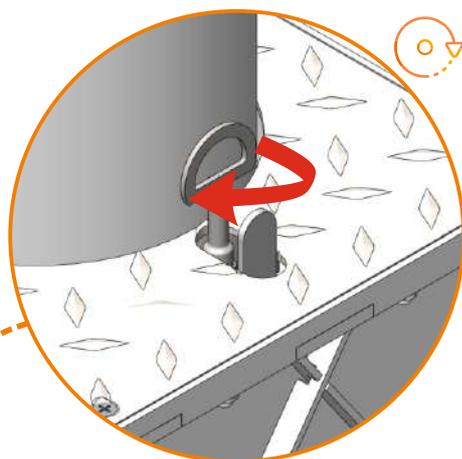
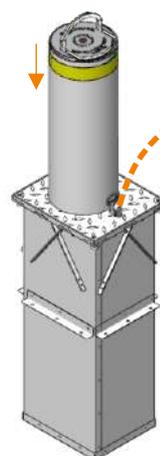
Удобная ручка на верхней части трубки обеспечивает легкий и плавный ручной подъем и опускание. Эта модель боллард не потребуют электропитания.

- Для **поднятия** болларда необходимо открыть крышку ключа, вставить ключ и повернуть против часовой стрелки, поднять вручную трубу болларда прикладывая усилие в 30-40 кг ($F=300-400\text{ Н}$).
- Для **опускания** болларда необходимо открыть крышку ключа, вставить ключ и повернуть за часовой стрелкой, придерживая трубу болларда. После чего, вручную опустить цилиндр болларда до уровня лицевой плиты.
- Закрывать крышку ключа.

$F=30-40\text{ кг}$



Крышка блокировки



СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ

8. Гарантийные обязательства.

Срок гарантии составляет 1 год.

Гарантийный срок исчисляется со дня продажи блокиратора.

Гарантия действительна только при соблюдении правил эксплуатации и мер безопасности.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- истек срок гарантии
- нарушены правила эксплуатации
- изделие имеет следы постороннего вмешательства или попытки несанкционированного ремонта
- повреждение возникло в результате использования несоответствующих комплектующих
- повреждение было вызвано стихией
- повреждение было вызвано использованием нестандартного или несовместимого оборудования
- повреждение возникло в результате превышения максимально допустимых нагрузок.

Во всех случаях, когда изделие не подлежит гарантийному ремонту, может быть рассмотрен вопрос об его платном ремонте.

Гарантийный ремонт производится при наличии:

- Паспорта изделия;
- Гарантийного талона с отметкой про дату продажи.

9. Заметки

Для загрузки Руководства по эксплуатации через Интернет используйте QR-код.



СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-17-

Боллард механический RB345-XX

Руководство по установке и эксплуатации.

Версия 3.4

2020

СИСТЕМЫ БЛОКИРОВАНИЯ ДОРОГ



Главный офис и производство:
ул. Промышленная 14, 02088, Киев, Украина,
E-mail: trade@tiso.global

тел.: +380 (44) 291-21-01
факс: +380 (44) 291-21-02
www.tiso.global

Стр.
-18-